

100%  
MADE IN  
ITALY

Letto elettrico ad altezza variabile  
Electrical bed with adjustable height

# Vega



# A new bed concept

Siamo convinti che la tecnologia diventi funzionale quando è intuitiva ed efficiente

We believe that technology becomes functional when it is intuitive and efficient

## Tecnologia al servizio di operatore e paziente

GIVAS presenta VEGA, un nuovo concetto di letto elettrico, nato dalla proficua partnership tra il nostro reparto Ricerca e Sviluppo ed equipes medico-infermieristiche.

Grazie a questa collaborazione siamo riusciti a realizzare un prodotto Tecnologico, Intuitivo, Ergonomico ed Efficiente in grado di semplificare le quotidiane operazioni di assistenza, aumentando l'autonomia e la comodità del paziente e agevolando qualsiasi intervento di sanificazione.

## Technology in the service of operators and patients

GIVAS presents VEGA, a revolutionary concept of electric bed, born from the synergy between our R&D Dept. and medical and nursing teams.

This partnership gave birth to a Technologic, Intuitive, Ergonomic and Efficient product that makes everyday assistance and sanitizing operations easier, thus increasing the patient's comfort and independence.

- 
- Riduzione rischio cadute
  - Mobilizzazioni autonome
  - Massimo comfort (rototraslazione schienale e luce notturna di cortesia)
  - Minimizing the risk of falling
  - Independence of movements for the patient
  - Maximum comfort (backrest roto-translation and courtesy nightlight)

- 
- Minor sforzo fisico
  - Tempestività d'intervento
  - Controlli intuitivi ed efficienti
  - Studiato per una facile sanificazione
  - Less exertion
  - Prompt intervention
  - Intuitive and efficient controls
  - Designed for easy sanitizing operations

- 
- Massima versatilità d'utilizzo
  - Monitoraggio avarie e/o manutenzioni
  - Luce notturna segnalazione posizione sicura
  - Maximum flexibility of use
  - Indicators for maintenance needs
  - Nightlight indicating safe position

# Security and comfort

## Ergonomia bi-funzionale e auto-riabilitativa

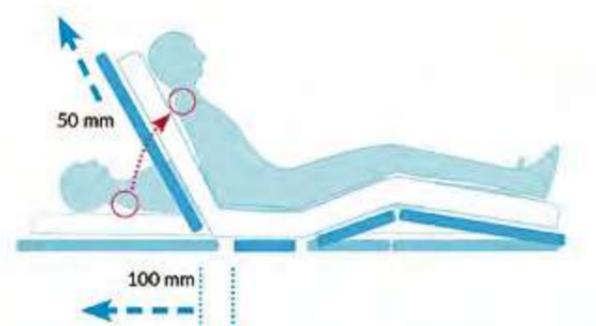
La struttura delle sponde di contenimento del letto Vega garantisce la completa protezione del paziente per l'intera lunghezza del letto, minimizzando il rischio di intrappolamento degli arti. (norma CEI EN 60601-2-52)

Realizzate in polipropilene, stampate con metodo rotazionale e verniciate a massa, garantiscono un'elevata resistenza anche se sottoposte a forti sollecitazioni. Il particolare design ergonomico dell'impugnatura facilita le mobilizzazioni autonome del degente, evitando all'operatore pericolosi sforzi di carico e favorendo il recupero riabilitativo e psicologico del paziente stesso.



Particolare del punto di presa delle sponde facilmente impugnabile con qualsiasi grado d'inclinazione della sezione schienale

Close-up of the handles on the containment sides: they can be easily grabbed at whatever backrest incline



Sistema di Rototraslazione della sezione schienale  
Roto-translation system of the backrest section

## Bifunctional and self-rehabilitative ergonomomy

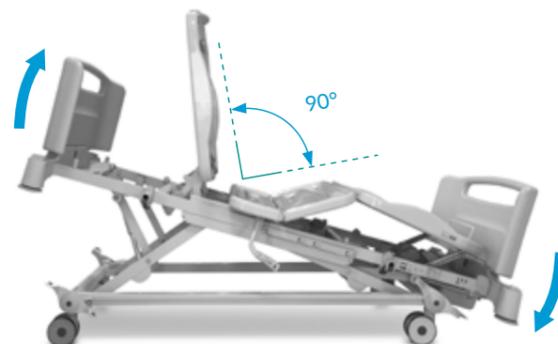
The containment sides of the Vega bed guarantee the patient's maximum protection for the entire length of the bed, as they minimize the risk of trapping limbs. (according to standard CEI EN 60601-2-52).

They are made of polypropylene, rotary printed and dyed in the mass, highly resistant even under high stress conditions. The ergonomic design of the handle allows the patient to move autonomously, thus avoiding excessive exertion for the healthcare operator while facilitating the patient's physical and psychological rehabilitation.



"Funzione Discesa" il letto si porta ad altezza minima, schienale alto e gambale azzerato per una discesa sicura

"Out-of-Bed Function": bed to its minimum height, backrest up, legrest completely flat for safe getting out of bed



Posizione comfort  
Comfort position

- Riduzione rischio cadute
- Mobilizzazioni autonome
- Massimo comfort
- Minimizing the risk of falling
- Independence of movements for the patient
- Maximum comfort



# Maximum flexibility

## Vega... un letto di nuova generazione

Le linee pulite e moderne dell'area di contenzione, composta da testiere e pediere ad angolari rientranti e da sponde a 4 settori, insieme all'utilizzo di materiali atossici rendono VEGA ideale e versatile per un utilizzo anche in ambiente pediatrico.

Con VEGA si vuole proporre una contenzione pediatrica consona alle dimensioni corporee reali dell'età dello sviluppo. Givas ritiene che lettini pediatrici allungabili non possano garantire il comfort e la sicurezza di pazienti con dimensioni da adulti. Si possono contenere quindi bambini di altezze minime di 90 cm mediante l'uso di cuscini di compensazione per ridurre le dimensioni del piano di coricamento, come illustrato nella grafica.

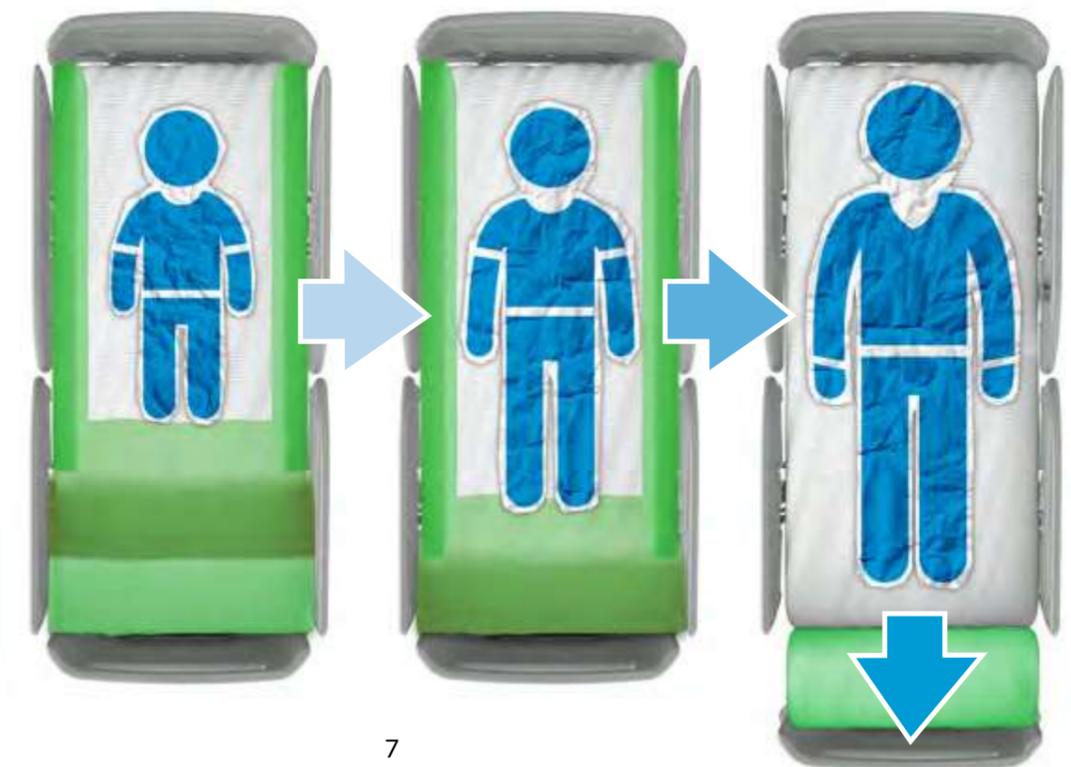
## Vega... a new generation bed

The containment area has a clean and modern design: head and foot boards curving inwards, 4-sector side-rails and non-toxic materials make the VEGA bed ideal also for pediatric use.

The VEGA bed is meant for accommodating children of different ages with their different sizes accordingly. Givas reckons that extendable pediatric beds cannot guarantee the necessary safety and comforts for patients as big as grown-ups. The VEGA bed is therefore designed for children at least 90 cm tall, thanks to special compensation cushions which reduce the lying surface, as shown below.

VEGA: versatile nel massimo comfort, per accogliere qualsiasi ospite

VEGA: versatility and utmost comfort in order to accommodate any guest



# Just look!

## La completa sicurezza in un semplice sguardo

Le ore notturne sono il momento più sensibile della giornata dell'operatore che deve garantire massima sicurezza al degente. Elevazioni e posizionamenti errati dei piani sono le principali cause di cadute accidentali in fase di discesa dal letto da parte del paziente. Ora con Vega basta un semplice sguardo per capire se il letto è configurato nella posizione più sicura per la notte. In MODALITA' SICURA una luce led VERDE posta sotto il letto proietterà un fascio luminoso sul pavimento, segnalando immediatamente all'operatore il corretto posizionamento di VEGA. Contrariamente il fascio luminoso sarà di colore ROSSO.

### POSIZIONE SICURA

VEGA proietterà la luce VERDE nella seguente configurazione:

- piani di coricamento completamente azzerati
- raggiungimento di elevazione minima

L'omissione di uno fra i settaggi sopracitati attiverà la luce ROSSA.



## Total safety in just one look

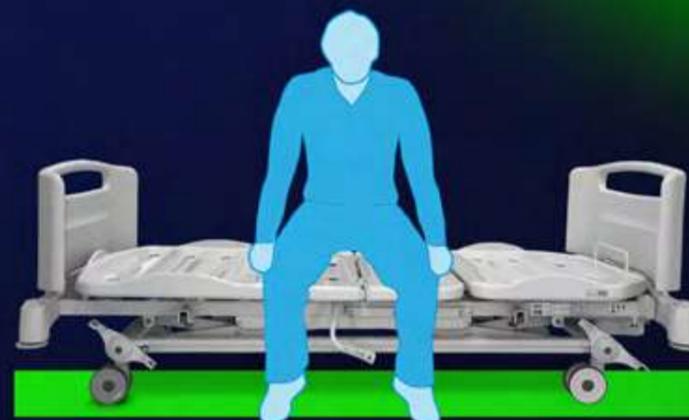
Night hours are the most delicate time of the day for healthcare operators as they must ensure total safety for the patients. Wrong height and section incline adjustments are the main causes for accidental falling of patients when getting out of the bed. Vega changes all of that: just one look is enough to know if the bed is in the safest night position. In SAFE MODE a GREEN LED light placed under the bed casts a light beam on the floor that lets the operator know if the bed is in the right position. If not, the light beam is RED.

### SAFE POSITION

VEGA casts a GREEN light beam when:

- the lying surface is completely flat
- the bed is at its minimum height

If one of these settings is not complied with, then the RED light will be automatically activated.





- Sistema controllo funzioni letto intuitivo ed efficiente
- Maggior tempestività d'intervento in caso di urgenze
- Intuitive and efficient control system of bed functions
- More timely intervention in case of emergency

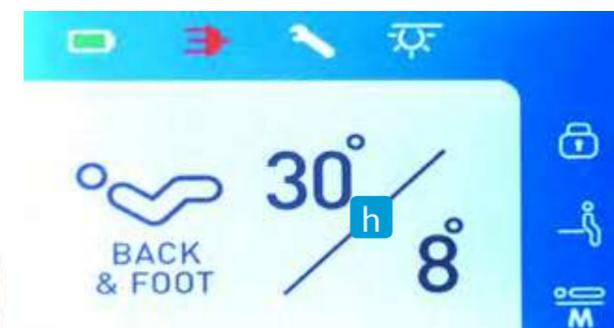
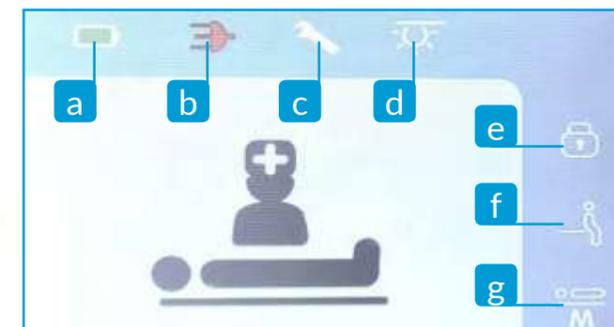
# All under POD control

## La semplicità e la sicurezza di avere il controllo totale in palmo mano

POD control è molto più di un Supervisor per il controllo delle funzioni e delle movimentazioni del letto, è un sistema di monitoraggio totale di tutte le funzionalità del letto che possono essere richieste dalle équipe infermieristiche ospedaliere ed operatori.

Alcune tra le più importanti ed innovative funzioni sono:

- a) - Indicatore carica batteria;
- b) - Indicatore letto collegato a rete elettrica;
- c) - Monitoraggio eventuali avarie o manutenzioni del letto;
- d) - Indicatore luce di sicurezza notturna ROSSO/VERDE attivata;
- e) - Indicatore di funzioni bloccate;
- f) - Indicatore di allarme abbandono letto attivato;
- g) - Gestione della funzione bilancia;
- attivazione comando blocco pedaliere
- memorizzazione settaggi di posizione dei piani di coricamento
- attivazione trend d'emergenza
- attivazione sblocco rapido dello schienale per CPR
- h) - Indicatore gradi d'inclinazione dei singoli settori.



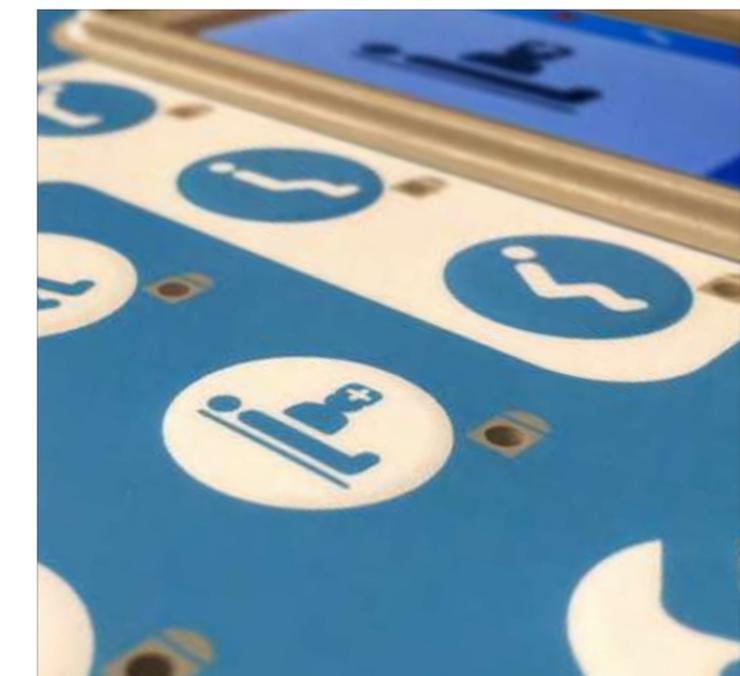
Alcune schermate del POD control per la gestione di VEGA  
Some screenshots of POD control for VEGA management

## It is simple and safe to have total control in your hand

POD control is much more than a simple Supervisor of bed functions and movements: it is a total monitoring system of all those bed functions that can be required by hospital nurses and healthcare operators.

Some of the most important and innovative functions are:

- a) - Battery charge indicator;
- b) - Indicator signalling when bed is connected to the power grid;
- c) - Indicators for maintenance needs;
- d) - Safety nightlight indicator when RED/GREEN light is on;
- e) - Indicator of locked functions;
- f) - Alarm when patient gets out of the bed unattended;
- g) - Scale management;
- activation of foot controls locking
- memorization of lying surfaces positions
- activation of emergency Trendelenburg
- activation of backrest quick release for CPR
- h) - Indicator of incline degrees of each section.



I pittogrammi intuitivi dei comandi ottimizzano i tempi d'intervento  
The intuitive images on the control buttons shorten the response time

## POD control

(Pannello Operatore con Display multifunzione)

(Operator Control Panel with multifunction Display)



RAT525 (Opt.)  
POD control  
POD control



RAT520 (Opt.)  
Supervisor standard  
Standard supervisor



Pedaliere abbinata a ruote:  
Foot control for wheels:  
RCTXXX



RAT505/510/515 (Opt.)  
Pannello flessibile FPP  
Flexible FPP panel



RAT500 (Opt.)  
Pulsantiera  
Hand control



Comandi integrati per:  
Integrated control for:  
VEGA EBT508-518

# Light and smart

Agile, leggero e maneggevole in ogni spostamento ma soprattutto stabile, robusto e funzionale

Agile, light and easy to move, and above all steady, sturdy and functional

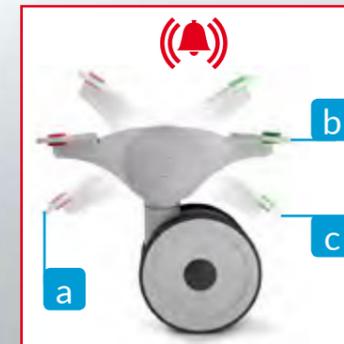
## Brake centralized system

VEGA dispone di un sistema frenante a 4 punti con guida direzionale attivabile tramite comandi posti ad ogni angolo del letto per garantire sicurezza e tempestività operativa. Il dispositivo di bloccaggio consente:

- a) - Blocco simultaneo di tutte le ruote;
- b) - Sblocco simultaneo di tutte le ruote;
- c) - Attivazione del blocco direzionale di una singola ruota mantenendo libere le altre; se dotato di 5<sup>a</sup> ruota il dispositivo agirà su quest'ultima.

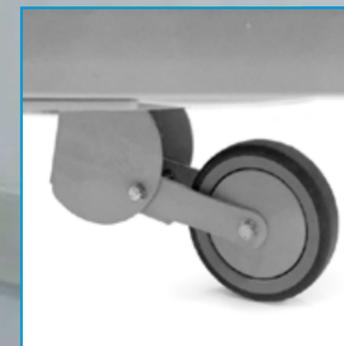
VEGA is equipped with a 4-wheel braking system with directional control: the foot controls placed at the 4 corners of the bed guarantee safety and prompt intervention. The locking system allows:

- a) - To simultaneously lock all wheels;
- b) - To simultaneously unlock all wheels;
- c) - To activate the directional lock on a single wheel, while leaving the others free; if endowed with a 5<sup>th</sup> wheel, this one will be locked.



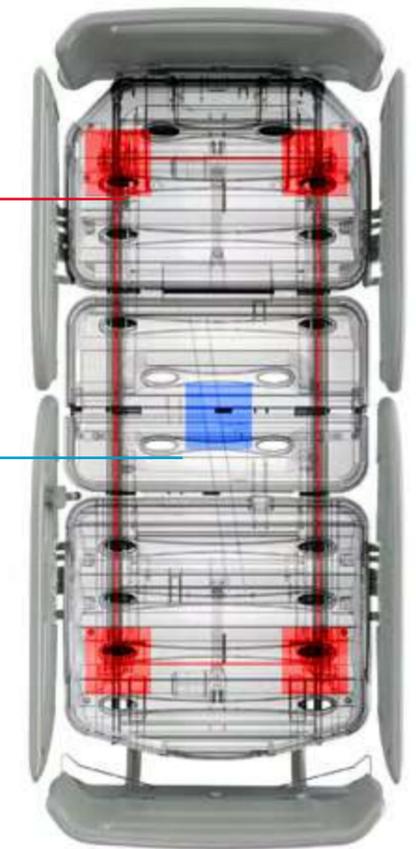
Il mancato inserimento dei freni attiva un allarme nel caso il letto sia in sosta con il cavo elettrico collegato alla rete di alimentazione

If wheels are unlocked, an alarm signals when the bed is stationary and connected to the grid



L'inserimento della 5<sup>a</sup> ruota (Ø 125 mm) garantisce massima direzionalità nei raggi di curvatura più difficili, e di piroettare con fulcro centrale (di 360°)

The 5<sup>th</sup> wheel (Ø 125 mm) guarantees top manoeuvrability in difficult steering situations; it also allows the bed to turn 360 degrees



## Easy to drive

VEGA può essere equipaggiato con una 5<sup>a</sup> ruota posta al centro del basamento per agevolare ogni manovra di spostamento e consentire una completa rotazione della struttura. La 5<sup>a</sup> ruota è dotata di blocco direzionale azionabile dal sistema frenante e di un meccanismo che ammortizza eventuali asperità del piano di calpestio.

VEGA can be equipped with a 5<sup>th</sup> wheel placed at the center of the bed that helps to move it and allows it to turn 360 degrees. The 5<sup>th</sup> wheel is endowed with directional lock, activated by the braking system, and with a cushion system that minimizes floor imperfections.

# Simplicity of movement

## Affidabilità all'altezza di ogni situazione

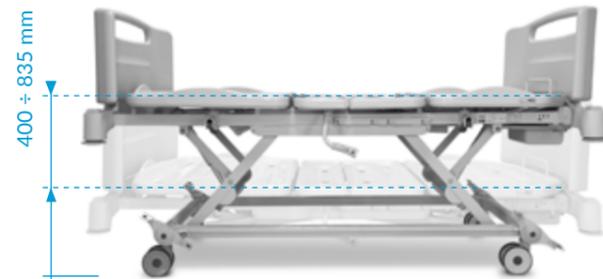
Un piano di coricamento di generose dimensioni è il punto di partenza per offrire un'elevato comfort ad ogni degente. L'accurato design privo di spigoli del piano in ABS ha linee morbide e canali di ventilazione che garantiscono un'ottima aerazione del materasso, evitando così fastidiosi e pericolosi disagi ai pazienti. Un sistema integrato ferma il materasso in sei punti evitando disallineamenti fra i piani in ABS e il materasso nelle fasi di movimentazione.

## Reliability in any situation

A large lying surface is the necessary starting point for offering top comfort to patients. The ABS surface has been carefully designed so as to be corner-free, with soft lines and ventilation ducts that guarantee proper aeration to the mattress, thus avoiding any dangerous and annoying inconvenience for the patients. An integrated system fastens the mattress in six different spots: this prevents any misalignments between the ABS surface and the mattress when the bed is moved.



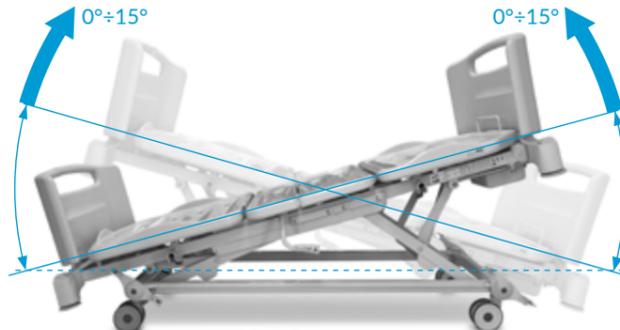
Sgancio sponde servoassistito  
Side-rails unlocking lever



Altezza variabile  
Adjustable height



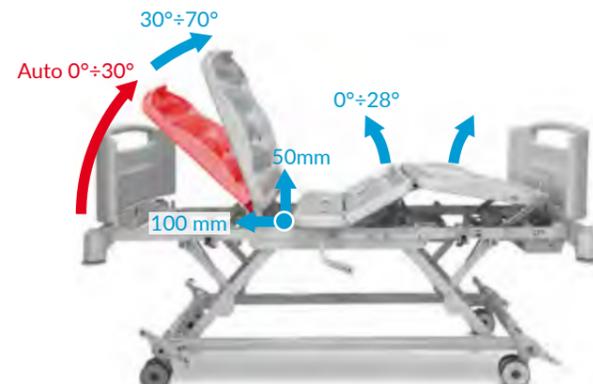
Schermata display POD control inclinazione del Trend e Contro-Trend  
Screenshot of POD control displaying Trend and reverse-Trend incline



Trend e contro-Trend  
Trend and reverse-Trend



Schermata display POD control indicatore inclinazione dello schienale  
Screenshot of POD control displaying backrest incline



Movimentazione singole sezioni  
Movements of all different sections



## Piani a dimensioni differenziate

- "A" - Sezione schienale rototraslabile
- "B" - Sezione bacino fissa
- "C" - Sezione femorale
- "D" - Sezione gambale con cerniera dotata di arresto rotazione negativa

## Different-sized surfaces

- "A" - Roto-translating backrest section
- "B" - Fixed pelvis section
- "C" - Femoral section
- "D" - Legrest section with hinge endowed with negative rotation lock

## Gambale elettrico Electric legrest height adjustment



## Allunghetto integrato Integrated bed extension



## Testiere e pediere asportabili Removable head/foot boards



# Features



Schienale a discesa ammortizzata ed elevazione schienale con arresto a 30° per prevenire il rischio di polmoniti da ventilazione

Backrest with amortized descent and raising with stop at 30° to prevent ventilation pneumonia

- 1** Nuovo design ergonomico per testiere e pediere  
New ergonomic design for head/foot boards
- 2** Innesto asta porta flebo esterna al letto  
Housing for I.V. stand outside the lying surface
- 3** Monocomando blocco/sblocco testiera/pediera  
Single control for locking/unlocking of head/foot boards
- 4** Pedaliera bilaterale a doppio impulso  
Double-pulse bilateral foot control
- 5** Comandi movimentazioni bilaterali interni/esterni integrati nella sponda  
Inside/outside bilateral movement controls, integrated on the side-rails
- 6** POD control (Pannello Operatore con Display multifunzionale)  
POD control (Operator Control Panel with multifunction Display)
- 7** Supervisor standard  
Standard supervisor
- 8** Pannello pensile flessibile FPP  
Flexible hanging FPP panel
- 9** Pulsantiera con supporto (RAT620 Opt.)  
Hand control with support (RAT620 Opt.)



**14** Movimentazione elettrica gambale  
Electric legrest height adjustment



**11** Emergenza sblocco schienale (CPR)  
Backrest emergency release (CPR)



**16** Indicatore inclinazione del Trend  
Trend & reverse-Trend incline gauge



**17** Indicatore inclinazione dello schienale  
Backrest incline gauge

- 10** Struttura letto a testiera fissa  
Bed structure with fixed head frame
- 11** Struttura letto a testiera mobile  
Bed structure with mobile head frame
- 12** Dispositivo di emergenza CPR manuale  
Manual CPR emergency device
- 13** Piani rete in ABS stampato, privi di spigoli, con fori di areazione e sistema integrato ferma materasso a 6 punti  
Lying surface made of printed ABS, corner-free, with aeration holes and integrated system that fastens the mattress in 6 spots
- 14** Sezione gambale con movimento a cremagliera, gas o elettrico  
Legrest section moved by mechanical rack, gas spring or electrically
- 15** Sistema frenante con guida direzionale azionabile da 4 punti  
Braking system with directional steering that can be activated at the 4 bed corners

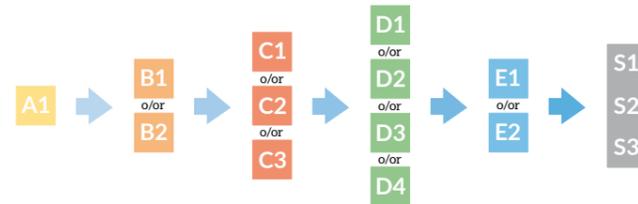
# Fixed

# ...or mobile?



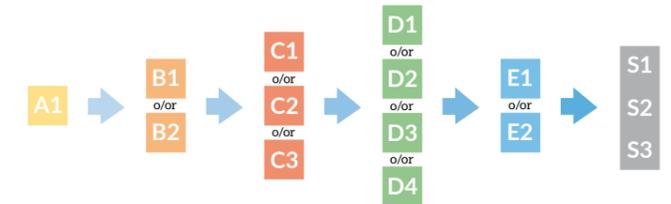
## EBT518

Testiera Fissa - Sponde 4 Settori Con Comandi Integrati  
Fixed Head Frame - 4-Sector Side-Rails With Integrated Controls  
Possibilità di configurazione a scelta fra i seguenti componenti:  
It may be configured by choosing among the following components:



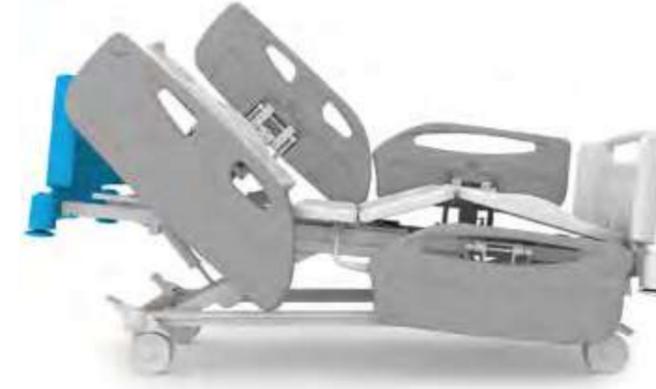
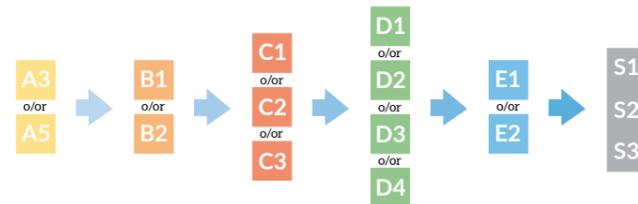
## EBT508

Testiera Mobile - Sponde 4 Settori Con Comandi Integrati  
Mobile Head Frame - 4-Sector Side-Rails With Integrated Controls  
Possibilità di configurazione a scelta fra i seguenti componenti:  
It may be configured by choosing among the following components:



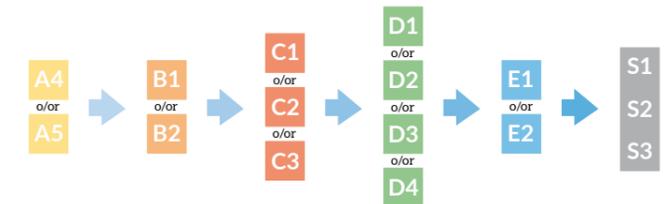
## EBT514

Testiera Fissa - Sponde 4 Settori  
Fixed Head Frame - 4-Sector Side-Rails  
Possibilità di configurazione a scelta fra i seguenti componenti:  
It may be configured by choosing among the following components:



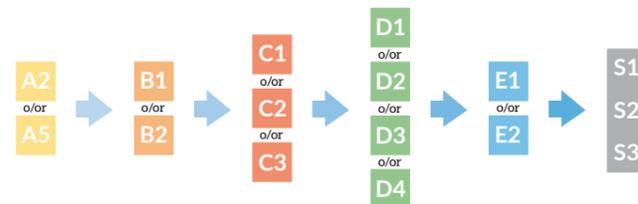
## EBT504

Testiera Mobile - Sponde 4 Settori  
Mobile Head Frame - 4-Sector Side-Rails  
Possibilità di configurazione a scelta fra i seguenti componenti:  
It may be configured by choosing among the following components:



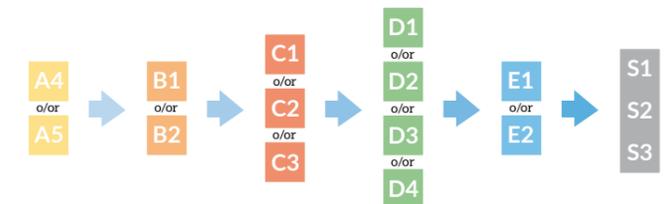
## EBT510

Testiera Fissa - Sponde A Compasso  
Fixed Head Frame - Folding Side-Rails  
Possibilità di configurazione a scelta fra i seguenti componenti:  
It may be configured by choosing among the following components:



## EBT500

Testiera Mobile - Sponde A Compasso  
Mobile Head Frame - Folding Side-Rails  
Possibilità di configurazione a scelta fra i seguenti componenti:  
It may be configured by choosing among the following components:



Comandi - Controls	A.C.O.	Gambale - Legrest	Ruote - Wheels (Ø 125/150)	Piani rete - Planes	Di serie - Standard
<b>A1</b> Comandi presenti nelle sponde Controls integrated on the side-rails <b>A2</b> Satellite "A" "A" satellite <b>A3</b> Satellite "B" "B" satellite <b>A4</b> Satellite "C" "C" satellite <b>A5</b> Pulsantiera Hand control	<b>B1</b> POD Control - display POD Control - display <b>B2</b> Supervisor standard Standard supervisor	<b>C1</b> Elettrico Electric <b>C2</b> Gas Gas spring <b>C3</b> Cremagliera Mechanical rack	<b>D1</b> Con direzionale Directional steering <b>D2</b> Direzionale + Pedaliera Elettrica Directional steering + Electric Foot Control <b>D3</b> Ruote libere + 5ª ruota Free wheels + 5 <sup>th</sup> wheel <b>D4</b> Libere + 5ª ruota + Pedaliera Elettrica Free wheels + 5 <sup>th</sup> wheel + Electric Foot Control	<b>E1</b> ABS ABS <b>E2</b> Maglie in rete Wire mesh	<b>S1</b> Allungaletto Bed extension <b>S2</b> Luce sicurezza + Allarme ruote bloccate Safety light + Locked wheels alarm <b>S3</b> Rototraslazione singola Single roto-translation

The excellence in safety  
and comfort



# Accessories

## Flessibilità ed ergonomia in ogni utilizzo

Componenti verniciate a polveri epossidiche e coperture plastiche miscelate con additivo "Interpon®" garantiscono un elevato grado di protezione contro attacchi batterici.

Le superfici realizzate senza giunzioni o viti di fissaggio permettono una veloce ed efficace sanificazione. Inoltre ruote di grandi dimensioni e scorrevolezza ed una struttura portante bilanciata consentono all'operatore in fase di movimentazione d'imprimere una forza spinta inferiore alla media. La possibilità di installare una 5ª ruota opzionale aumenta la manovrabilità nei raggi di curvatura più difficili.

## Flexibility and ergonomics for any use

Thanks to the varnish with epoxy powders and plastic coverings mixed with "Interpone®" additive, the VEGA bed is highly protected against bacteria.

Its surfaces are seamless and without fixing screws, therefore they can be quickly and efficiently sanitized.

Furthermore, it is equipped with big and sliding wheels and with a balanced structure that allow the operator to push the bed with less effort than usual.

It is also possible to add a 5<sup>th</sup> optional wheel that increases its manoeuvrability even with sharp bends.



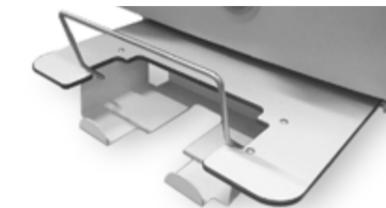
RA0076  
Ganci portasacche integrati al telaio  
Bag holder hooks



LH0200  
Materasso per allunghetto  
Mattress for bed extension



RA0112  
Portamonitor  
Monitor support



RAT610  
Portacoperte/Porta ACO  
Blanket support/ACO support



RA0148  
Portabombola  
Oxygen tank holder



RA0023  
Asta flebo regolabile  
a 2 ganci  
Adjustable I.V. stand,  
2 hooks



RA0043  
Asta flebo regolabile  
a 4 ganci  
Adjustable I.V. stand,  
4 hooks



RA0050  
Asta solleva malati  
standard  
Standard lifting  
pole



RA0053  
Asta solleva malati  
regolabile con pulsante  
Adjustable lifting pole  
by push-button

RA1050 - Supporto bottiglia / Bottle support  
RA1055 - Canule / Straws



RAT620  
Porta pulsantiera  
Hand control support

## Aquamike Handsfree Drinking

AQUAMIKE è un semplice dispositivo che permette al degente di essere autonomo, permettendogli di bere in qualsiasi momento senza usare le mani e senza aver bisogno dell'intervento di operatori o familiari, evitando di compiere movimenti che potrebbero essere per lui impossibili o inopportuni.

AQUAMIKE is a simple aid which allows patients to be autonomous by enabling them to have a drink at any time without using their hands or requiring help from carers, thus avoiding all movements that might be impossible or unwise.

# Mattresses



Idoneo per pazienti con rischio di decubito:  
Suitable for patients at risk for decubitus ulcers:

LOW MEDIUM HIGH



## LH0055 - Fusion

cm 85 x 190 x 12 H

Ausilio in poliuretano espanso di nuova generazione, privo di Cloro-floro-carburi. **(A1)** bugnatura totale di 30mm, cavo -15mm colmo +15mm, automassaggiante; si adatta perfettamente ai letti con snodi articolati. Rivestimento in tessuto ignifugo resistente ai lavaggi, completo di cerniera sui tre lati per operazioni di manutenzione.

Made of polyurethane foam of the latest generation, without chlorofluorocarbons. **(A1)** total dips of 30mm, hollow -15 mm, peak +15 mm, self-massaging; it fits perfectly to beds with articulated joints. The coating is made of an inherently flame-retardant fabric that does not lose its own features of fire-retardant while washing. Equipped with a zipper along three sides for maintenance operations.



Idoneo per pazienti con rischio di decubito:  
Suitable for patients at risk for decubitus ulcers:

LOW MEDIUM HIGH



## LH0042 - Orpheo

cm 85 x 190 x 13 H

Struttura in poliuretano espanso molecolare a cellule aperte per massima permeabilità all'aria. Superficie di coricamento e rivestimenti differenziati: **(A1)** bugnatura totale di 30mm, cavo -15mm colmo +15mm, automassaggiante; **(A2)** perfettamente liscio; **(B1)** poliuretano spalmato ignifugo, idrorepellente e antibatterico, **(B2)** poliestere FR lavabile a 90° C.

Made of molecular expanded polyurethane with open cells that guarantees maximum air permeability. Differentiated lying surfaces and coatings: **(A1)** total dips of 30mm, hollow -15 mm, peak +15 mm, self-massaging; **(A2)** completely smooth; **(B1)** fireproof, water-repellent and antibacterial coated polyurethane, **(B2)** FR polyester washable at 90°C.



Idoneo per pazienti con rischio di decubito:  
Suitable for patients at risk for decubitus ulcers:

LOW MEDIUM HIGH



## LH0155 - Oscar

cm 85 x 190 x 14 H

Ausilio a 2 lastre e 2 rivestimenti differenziati. **(C1)** schiuma Viscoelastica Termoformante (Memory), per basso e medio-alto rischio di decubito. **(C2)** schiumato ad acqua a cellule aperte, alta risposta elastica per posture e comfort ottimali anche in degenze specialistiche. **(B1)** poliuretano spalmato ignifugo, idrorepellente e antibatterico, **(B2)** poliestere FR lavabile a 90° C.

Double-layered mattress and 2 differentiated coatings. **(C1)** Viscoelastic polyurethane foam (Memory Foam), suitable for patients at risk for decubitus ulcers. **(C2)** water foam layer with open cells, high elastic response in order to give maximum comfort and ideal posture also to medium/long-stay patients. **(B1)** fireproof, water-repellent and antibacterial coated polyurethane, **(B2)** FR polyester washable at 90°C.



Idoneo per pazienti con rischio di decubito:  
Suitable for patients at risk for decubitus ulcers:

LOW MEDIUM HIGH



## ZLH20201 - AMAS (Air Medical Active System)

cm 86 x 204 x 21 H

Ausilio a 20 elementi trasversali intercambiabili, regolabili in funzione di gonfiaggio statico o in funzione di gonfiaggio alternato tramite compressore a controllo digitale. Destinato alla cura/prevenzione delle piaghe da decubito in ambito ospedaliero. Completo di un telo di copertura in P.U. bielastico ignifugo, kit completo di valvola C.P.R. per lo sgonfiaggio istantaneo. Portata massima di 200 kg.

Mattress with 20 interchangeable parallel elements, which may be inflated in static or alternate way thanks to a digitally controlled compressor. Designed for treatment/prevention of decubitus ulcers in hospital. Equipped with fireproof bielastic PU covering and with C.P.R. valve for immediate deflating. Maximum load: 200 kg.

# Colors

## Grafiche Dynamic

Finiture in stampa diretta su PVC, per testiere/pediere VEGA e sponde a 4 settori, con grafica in stile "Dynamic" disponibile in tutte le colorazioni sottocitate, con possibilità di personalizzazione grafica in base allo stile d'arredo presente nell'ambiente di fornitura. Fornitura a richiesta, con quantità minima di 10 pz.

## Dynamic graphics

Graphics printed directly on PVC, for VEGA head/foot boards and 4-sector side-rails; the "Dynamic" version is available in all the colors below. It is furthermore possible to customize graphics according to the furniture style of the final location. Available upon request, minimum quantity: 10 pieces.

GRIGIO CHIARO - ABET 477



Plain color Dynamic

CELESTE - ABET 1860



Plain color Dynamic

BLU - ABET 851



Plain color Dynamic

VERDE BOSCO - ABET 440



Plain color Dynamic

VERDE ACIDO - ABET 460



Plain color Dynamic

VERDE - ABET 846



Plain color Dynamic

AVORIO - ABET 1813



Plain color Dynamic

GIALLINO - ABET 412



Plain color Dynamic

ZUCCA - ABET 862



Plain color Dynamic

ARANCIO - ABET 861



Plain color Dynamic

ROSSO - ABET 431



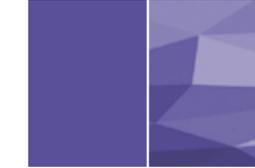
Plain color Dynamic

FUCSIA - ABET 494



Plain color Dynamic

VIOLA - ABET 423



Plain color Dynamic

Cod. RAT605 + codice colore / + color code

Kit adesivi per testiere e pediere VEGA

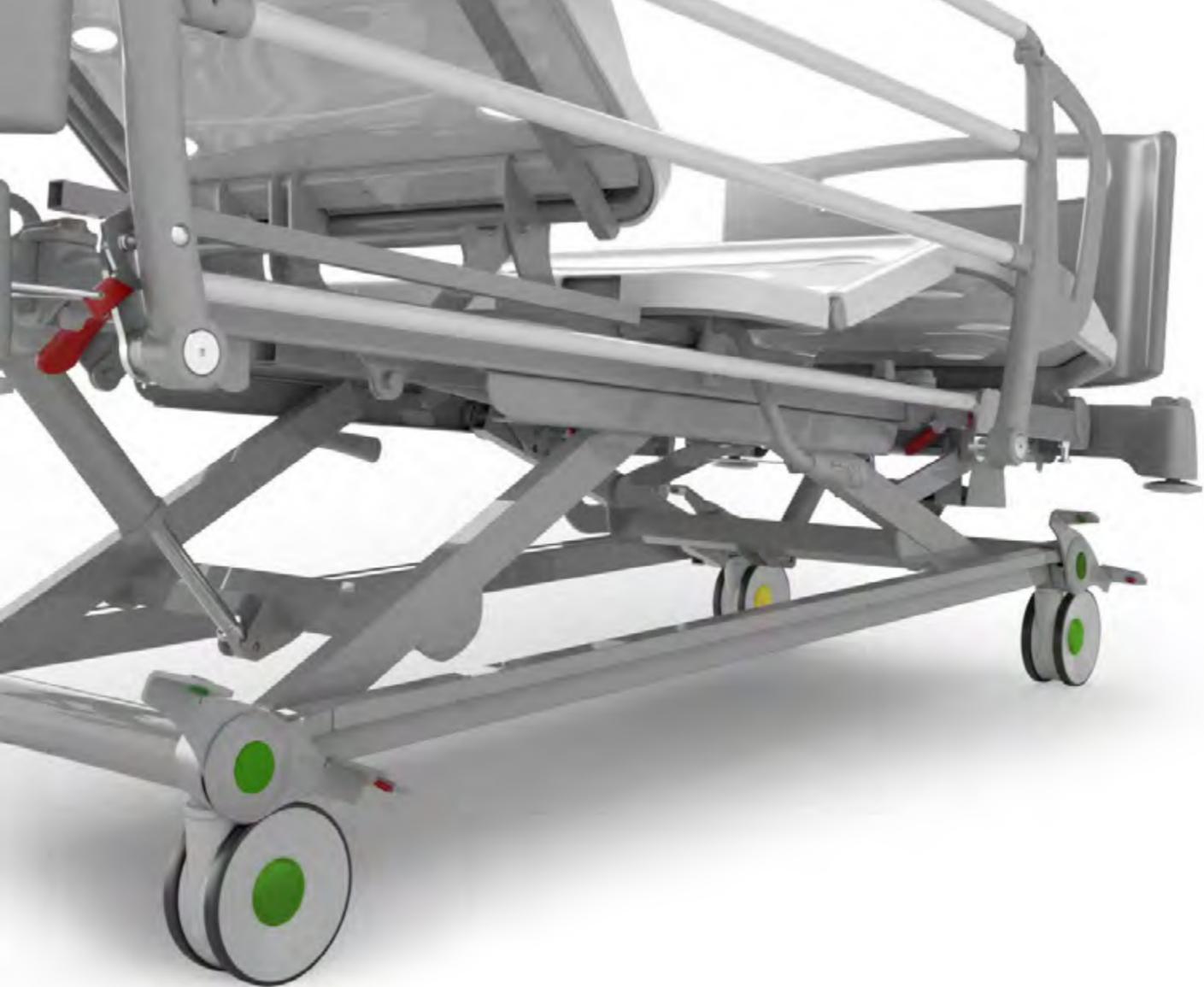
Stickers set for VEGA head/foot boards

Cod. RA0079 + codice colore / + color code

Kit adesivi per sponde a 4 settori

Stickers set for 4-sector side-rails





EBT500 - EBT504 - EBT508

EBT510 - EBT514 - EBT518

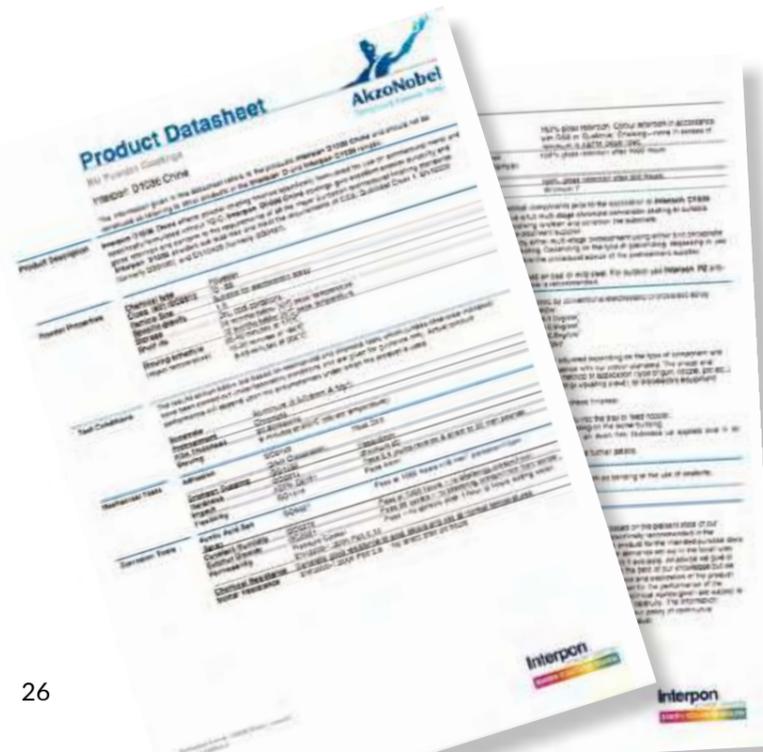
# Sterilization

Il particolare design essenziale del basamento e delle leve freni è stato appositamente studiato per ridurre al minimo le superfici esposte al deposito di agenti microbici. Tutte le strutture in acciaio verniciato a polveri epossidiche, le coperture e gli elementi plastici, sono miscelati con additivo "Interpon" che garantisce alta qualità protettiva contro attacchi batterici. Tra i principali vantaggi delle vernici in polvere, rispetto alle alternative presenti sul mercato, è l'assenza di composti organici volatili (COV) e metalli pesanti. Inoltre la particolare composizione di "Interpon" riduce i rischi di incendi con la possibilità di riciclare la polvere di scarto >95%.

The peculiar essential design of base and braking levers has been specially conceived in order to reduce as much as possible the areas where microbes may linger. All steel parts varnished with epoxy powders, as well as coverings and plastic elements are mixed with "Interpon" additive which guarantees high quality protection against bacteria attacks.

The total absence of Volatile Organic Compounds (VOCs) and heavy metals is by far the main advantage of powder varnishes, compared to the alternatives available on the market.

Furthermore, the particular composition of "Interpon" reduces the risk of fires and gives the possibility of recycling over 95% of the waste powder.



## Dati tecnici - Technical data

Sezioni   Sections	n°	4
Lunghezza letto con paracolpi e spalla fissa   Bed length with bumpers and fixed head frame	mm	2220
Lunghezza letto con paracolpi e spalla mobile   Bed length with bumpers and mobile head frame	mm	2170
Larghezza letto con sponde a 4 settori   Bed width with folding side-rails	mm	1020
Larghezza letto con sponde a compasso   Bed width with folding side-rails	mm	1005
Dimensioni piano rete ABS   ABS lying surface dimensions	mm	1960 x 870
Regolazione altezza (ruote gemell. Ø125 mm h145mm)   Height adjustment (twin wheels Ø125 mm H 145 mm)	mm	400 – 815
Regolazione altezza (ruote gemell. Ø150 mm h165 mm)   Height adjustment (twin wheels Ø150 mm H 165 mm)	mm	420 – 835
Estensione allunghetto integrato   Integrated bed extension	mm	175
Rototraslazione schienale: Autoregressione/Innalzamento   Backrest roto-translation: Self-Regression/Elevation	mm	100 / 50
Regolazione trend/controtrend   Trend/reverse-Trend adjustment	deg	15°/15°
Regolazione schienale   Backrest adjustment	deg	1°-30°-70°
Regolazione femorale   Femoral section adjustment	deg	0 - 28°
Regolazione gambale   Legrest adjustment	deg	0 - 16°
Carico di lavoro sicuro*   Safe working load*	Kg	250
Carico di lavoro sicuro staffa di sollevamento   Safe working load for lifting pole	Kg	75
Sezione schienale ABS   ABS backrest section	mm	750 x 870
Sezione sedile ABS   ABS seat section	mm	240 x 870
Sezione femorale ABS   ABS femoral section	mm	350 x 870
Sezione gambale ABS   ABS legrest section	mm	620 x 870
Spazio sotto il basamento per solleva malati   Space under basement for hoist insertion	mm	> 150
Norme di riferimento   Reference standards	CEI EN60601-1 Ed. Terza/Third Ed. - CEI UNI EN 60601-2-52 Ed. prima/First Ed. EN60601-1-2 (EMC)	
Ulteriori norme tecniche applicate   Other technical standards applied	UNI CEI EN ISO 14971:2012 - UNI CEI EN ISO 15223-1:2012 UNI 6141:1968 - UNI EN ISO 3746:2011	

## Dati elettrici - Electrical data

Tensione di alimentazione   Voltage	100-240 V ± 10%
Classe di protezione elettrica   Insulation class	I
Parte applicata   Applied part	Tipo B   B Type
Grado di protezione elettrica   Electrical protection degree	IPX6
Autonomia batteria   Battery autonomy	10 cicli di alzata   10 cicli di alzata
Alimentazione motori   Engine power source	24V

\* Si definisce CARICO DI LAVORO la somma di quanto segue: paziente (215 Kg), materasso (20 Kg) e accessori (15 Kg).  
\* The WORKING LOAD is obtained by adding up: patient (215 kg), mattress (20 kg) and accessories (15 kg).

**givas.it**

**GIVAS S.r.l.**  
Arredi per ospedali e comunità

V.le Veneto, 2 - 35020 - Saonara - Padova  
tel +39 049 8790199 - fax +39 049 8790711  
info@givas.it - www.givas.it

L'azienda si riserva di apportare modifiche e migliorie senza preavviso. Si riserva inoltre la proprietà dei modelli con divieto di riprodurli anche parzialmente.  
The firm reserves the right to make any changes and improvements without prior notice. It also reserves the right of partial reproduction.